

# Airwell

*Just feel well*

## Installation manual

ZDAE

R32

*Français - English*



**IMPORTANT :**

Please read this Owner's Manual carefully before operation and retain it for future reference.

22.AW.IOM.ZDAE.EN.FR.15.02

# Airwell

*Just feel well*

## Manuel d'Installation

ZDAE

R32

*Français*



**IMPORTANT :**

Lisez attentivement ce manuel du propriétaire avant toute utilisation et conservez-le pour vous y reporter plus tard.

22.AW.IOM.ZDAE.EN.FR.15.02

Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue des produits, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, les données techniques et les accessoires de ce climatiseur peuvent être modifiés sans préavis.

## TABLE DES MATIÈRES

## INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL	Conformité et champ d'application	1
	Fluide frigorigène	2
	Avertissement	3
	Instructions avant utilisation	6
	Nomenclature	7
	Caractéristiques techniques	9
	Plage des températures de fonctionnement de l'unité extérieure	9
INSTALLATEUR	Branchements électriques	10
	Installation de l'unité extérieure	14
	Tirage à vide	14
	Entretien	15
	Schéma des dégagements	15
	Contrôle post-installation	16
	Utilisation en toute sécurité du fluide frigorigène inflammable	17

Les produits décrits dans ce manuel peuvent différer de l'appareil livré, selon les modèles, dont certains comportent un afficheur et d'autres non. Se reporter à la position et à la forme de l'afficheur sur l'appareil livré.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une supervision ou d'instructions sur son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés de manière à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères dans l'Union Européenne. Pour éviter tout dégât sur l'environnement ou la santé humaine dû à un rejet non contrôlé des déchets et pour une réutilisation durable des ressources en matériaux, recycler le produit de façon responsable. Pour retourner l'appareil, utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur. Ils pourront assurer à ce produit un recyclage environnemental sûr.

R32: 675

**DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

**NOTE**

Indique des informations importantes, mais non liées à un danger, relatives à un risque de dégât matériel.



Indique un danger associé à une mention AVERTISSEMENT ou ATTENTION.



Lire attentivement ce manuel du propriétaire avant de mettre en marche l'unité et le conserver précautionneusement pour s'y reporter au besoin.



N'utiliser le climatiseur que selon les instructions de ce manuel. Ces instructions ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme tout appareil électroménager, ce climatiseur doit toujours être installé, utilisé et entretenu avec bon sens et avec précaution.



Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité.



Équipement contenant du gaz inflammable R32.



Lire le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil.



Lire le manuel d'installation avant d'installer l'appareil.



Lire le manuel d'entretien avant toute intervention sur l'appareil.

L'appareil représenté sur les figures de ce manuel pouvant différer de celui livré, se reporter à l'appareil réel.

## ● **Fluide frigorigène**

Le fonctionnement du climatiseur repose sur l'utilisation d'un fluide frigorigène spécial qui circule dans le système. Ce fluide est du fluorure R32, à faible impact environnemental. Il est inflammable et inodore. De plus, il peut entraîner une explosion dans certaines conditions. Son degré d'inflammabilité est néanmoins très faible. Il ne peut entrer en ignition que sous l'effet d'une flamme.

Comparé aux réfrigérants courants, le R32 ne pollue pas et ne détruit pas la couche d'ozone. Son impact sur l'effet de serre est également mineur. Il bénéficie d'excellentes caractéristiques thermodynamiques, qui lui apportent un rendement énergétique élevé. Pour cette raison, il peut être utilisé en quantité relativement faible dans les unités.

### **AVERTISSEMENT :**

N'utiliser aucune autre méthode de dégivrage ou de nettoyage que celles recommandées par le constructeur. Si une réparation est nécessaire, contacter le centre de SAV agréé le plus proche.

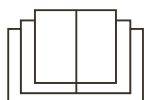
Toute intervention réalisée par du personnel non qualifié peut être dangereuse. L'appareil doit être stocké dans un local exempt de toute source de flamme en fonctionnement continu (exemple : feu nu, appareil à gaz ou radiateur électrique en fonctionnement). Ne pas percer ou brûler.

Le climatiseur doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à  $x \text{ m}^2$  (se reporter au tableau "a" du paragraphe "Utilisation en toute sécurité du fluide frigorigène inflammable" pour la surface X.)

Équipement contenant du gaz inflammable R32. Pour toute intervention, suivre rigoureusement et exclusivement les instructions du constructeur.

Ne pas oublier que les fluides frigorigènes sont inodores.

Lire le manuel concerné.





## Utilisation et entretien

Cet équipement ne peut être utilisé par des enfants qu'à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont déficientes que si elles bénéficient d'une supervision ou d'instructions sur son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qu'elles encourent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

Ne pas brancher le climatiseur sur une multiprise. Ce branchement présenterait un risque d'incendie.

Débrancher l'alimentation électrique avant de nettoyer le climatiseur pour ne pas risquer un choc électrique.

Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le constructeur, par son réparateur agréé ou par des personnes également qualifiées pour éviter tout risque. Pour éviter un choc électrique, ne pas laver le climatiseur à l'eau.

Ne pas vaporiser d'eau sur l'unité intérieure. Cela risquerait de provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Lorsque le filtre est retiré, ne pas toucher les ailettes pour éviter tout risque de blessure.

Afin d'éviter une déformation ou un risque d'incendie, ne pas utiliser de flamme ou de sèche-cheveux pour sécher le filtre.

La maintenance doit être confiée à des professionnels qualifiés pour éviter tout risque de dégât corporel ou matériel.

Ne pas tenter de réparer par soi-même le climatiseur. Vous pourriez subir un choc électrique ou des dégâts.

Si le climatiseur doit être réparé, contacter votre revendeur.

Ne pas introduire vos doigts ou de quelconques objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Il pourrait en résulter des dommages corporels ou matériels.

Ne pas obturer l'entrée ou la sortie de l'air pour ne pas entraîner un risque de dysfonctionnement.

Ne pas renverser d'eau sur la télécommande : vous risqueriez de l'endommager.

Si l'un des phénomènes ci-dessous se produit, arrêter immédiatement le climatiseur et débrancher son alimentation, puis contacter votre revendeur ou un professionnel qualifié pour le faire réparer.

Le cordon d'alimentation est en surchauffe ou endommagé.

Le climatiseur émet un bruit anormal en fonctionnement.

L'appareil disjoncte de façon répétée.

Une odeur de brûlé s'échappe du climatiseur.

L'unité intérieure fuit.



Des conditions anormales de fonctionnement du climatiseur peuvent provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un risque d'incendie.

Lorsque l'appareil est mis en marche à l'aide de l'interrupteur d'arrêt d'urgence, il doit l'être à l'aide d'un objet isolant non métallique.

Ne pas marcher sur le panneau supérieur de l'unité extérieure et n'y placer aucun objet lourd. Vous risqueriez de provoquer des dommages corporels ou matériels.

## Raccordements

L'installation doit être réalisée par des professionnels qualifiés. pour éviter tout risque de dégât corporel ou matériel.

L'installation de l'unité doit respecter les réglementations concernant la sécurité électrique.

Le circuit d'alimentation et le disjoncteur doivent être conformes aux réglementations concernant la sécurité électrique.

Le disjoncteur doit impérativement être installé. Son absence pourrait provoquer des dysfonctionnements.

Il est nécessaire de câbler en dur un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle.

Un disjoncteur magnéto-thermique, de calibre suffisant, doit être installé, pour protéger des courts-circuits et des surcharges – Voir tableau ci-dessous.

Le climatiseur doit être correctement mis à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner des chocs électriques.

Ne pas utiliser de cordons d'alimentation non adaptés.

Vérifier que l'alimentation est conforme aux spécifications du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peuvent entraîner un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement. Installer des câbles d'alimentation adaptés avant d'utiliser le climatiseur.

Connecter correctement les fils de phase, de neutre et de terre de la prise d'alimentation.

Veiller à couper l'alimentation avant de procéder à une quelconque intervention concernant le circuit électrique et la sécurité.

Ne pas mettre le système sous tension avant d'avoir terminé l'installation.

Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le constructeur, par son réparateur agréé ou par des personnes également qualifiées pour éviter tout risque.

En raison de la température élevée du circuit de réfrigérant, maintenir le câble d'interconnexion à l'écart du tube de cuivre.

L'appareil doit être installé en conformité avec les réglementations nationales de câblage.

L'installation doit être réalisée conformément aux prescriptions des normes NEC et CEC et par du personnel habilité uniquement.



Le climatiseur est un appareil électrique de classe 1. Il doit être correctement mis à la terre par un professionnel avec un dispositif spécialisé de mise à la terre. Veiller à ce qu'il soit toujours réellement relié à la terre pour éviter tout choc électrique.

Le fil jaune et vert du climatiseur est le fil de terre et ne doit pas servir à un autre usage.

La résistance de terre doit être conforme aux réglementations nationales de sécurité électrique.

L'appareil doit être placé de manière à ce que les branchements soient accessibles.

Tous les fils des unités intérieure et extérieure doivent être branchés par un professionnel.

Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, en obtenir un autre auprès du fournisseur. L'utilisateur ne doit pas tenter de prolonger le câble lui-même.

Pour les climatiseurs comportant une fiche d'alimentation secteur, celle-ci doit être accessible après l'installation.

Sur les climatiseurs sans fiche d'alimentation, un disjoncteur doit être installé sur la ligne.

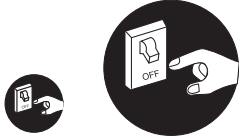
Si le climatiseur doit être déplacé, cette opération ne peut être réalisée que par du personnel qualifié. Dans le cas contraire, elle pourrait provoquer des dommages corporels ou matériels.

Choisir un emplacement hors de portée des enfants et éloigné des animaux et des plantes. Si un tel emplacement n'est pas disponible, installer une barrière de sécurité.

L'unité intérieure doit être installée près du mur.

## AVERTISSEMENT

- ★ Si une odeur de brûlé ou de la fumée se dégage, mettre le climatiseur hors tension et contacter le SAV.



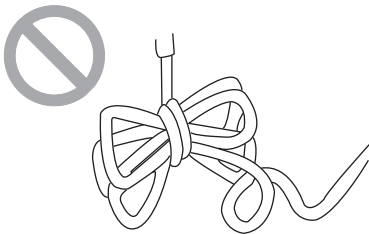
Si l'anomalie persiste, l'unité peut être endommagée et provoquer des chocs électriques ou un incendie.

- ★ L'alimentation doit emprunter le circuit spécial protégé par un disjoncteur à l'air libre de calibre adapté. L'unité sera mise en marche et arrêtée automatiquement selon vos exigences. Ne pas la mettre en marche ou l'arrêter sans cesse pour éviter de l'endommager.

- ★ Ne jamais couper ou endommager les câbles d'alimentation et de commande. Si le cordon d'alimentation et le câble du signal de commande sont endommagés, les faire remplacer par un professionnel.



- ★ L'alimentation doit emprunter le circuit spécial pour éviter tout risque d'incendie.



Sinon, il pourrait en résulter des chocs électriques ou un incendie.

- ★ Débrancher l'alimentation en cas d'inutilisation prolongée du climatiseur.



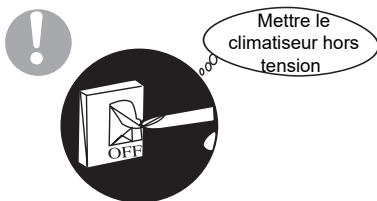
Sinon, l'accumulation de poussière pourrait provoquer une surchauffe ou un incendie.

- ★ Ne jamais endommager les fils électriques et ne pas utiliser de fil électrique autre que celui spécifié.



Sinon, il pourrait en résulter une surchauffe ou un incendie.

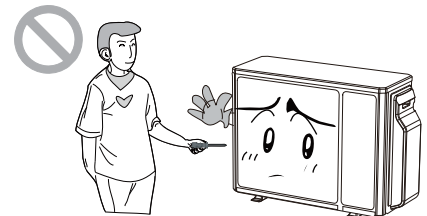
- ★ Lors du nettoyage, le climatiseur doit être arrêté et mis hors tension.



Il pourrait sinon en résulter un choc électrique ou des dégâts matériels.

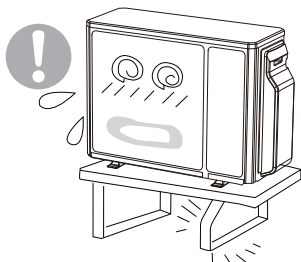
- ★ La tension assignée de ce climatiseur est de 220-240 V, 50 Hz. Si la tension est insuffisante, le compresseur vibrera violemment, ce qui endommagera le système de réfrigération. Si elle est trop élevée, elle peut facilement endommager les composants.

- ★ L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer lui-même le climatiseur.



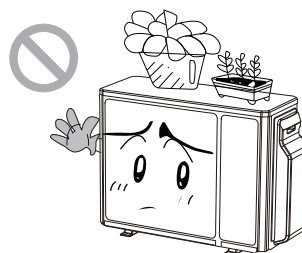
Une intervention inappropriée pourrait provoquer des chocs électriques ou un incendie, aussi est-il nécessaire de s'adresser au service après-vente.

- ★ Vérifier que le support installé est suffisamment solide.



S'il est endommagé, l'unité peut tomber et provoquer des blessures.

- ★ Ne pas monter sur l'unité extérieure ni placer aucun objet sur celle-ci.



Une chute de l'unité extérieure peut être dangereuse.

- ★ Mise à la terre : L'unité doit être mise à la terre de façon fiable. Le câble de terre doit être relié au dispositif de terre spécial du bâtiment.





ZDAE-2040 / ZDAE-2050 / ZDAE-3070 / ZDAE-4080

**Avertissement**

Veiller à mettre le climatiseur hors tension avant de le nettoyer pour éviter tout risque de choc électrique.

Ne pas mouiller le climatiseur pour éviter tout risque de choc électrique. Veiller à ne le laver en aucun cas.

Des liquides volatils tels que des solvants ou de l'essence endommageraient l'aspect du climatiseur (son boîtier ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon doux sec ou humide). Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

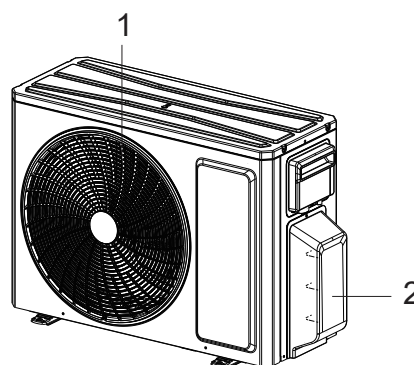
Ce produit doit être mis au rebut dans un endroit habilité pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

En raison de la température élevée du circuit de réfrigérant, maintenir le câble d'interconnexion à l'écart du tube de cuivre.



UNITÉ EXTÉRIEURE	
N°	Description
1	Grille de sortie d'air
2	Vanne

Remarque : Les figures ci-dessus, simples représentations schématiques de l'appareil, peuvent différer du climatiseur acheté.



ZDAE-5130

**Avertissement**

Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le constructeur, par son réparateur agréé ou par des personnes également qualifiées pour éviter tout risque.

Veiller à mettre le climatiseur hors tension avant de le nettoyer pour éviter tout risque de choc électrique.

Ne pas mouiller le climatiseur pour éviter tout risque de choc électrique. Veiller à ne le laver en aucun cas.

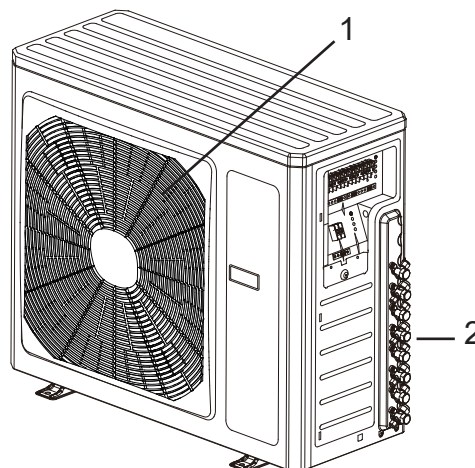
Des liquides volatils tels que des solvants ou de l'essence endommageraient l'aspect du climatiseur (son boîtier ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon doux sec ou humide).

Ne pas jeter le produit dans les déchets ménagers non triés. Sa collecte nécessite un traitement spécial.

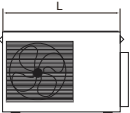

En raison de la température élevée du circuit de réfrigérant, maintenir le câble d'interconnexion à l'écart du tube de cuivre.

UNITÉ EXTÉRIEURE	
N°	Description
1	Grille de sortie d'air
2	Vanne

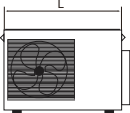

Remarque : Les figures ci-dessus, simples représentations schématiques de l'appareil, peuvent différer du climatiseur acheté.



**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
**INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL**

MODE	ZDAE-2040	ZDAE-2050	ZDAE-3060	
<b>Caractéristiques électriques</b>				
Alimentation	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz	
Fusible ou disjoncteur à l'air libre	16	16	25	
Section minimale du cordon d'alimentation	1,5	1,5	2,5	mm <sup>2</sup>
<b>Dimensions et dégagements</b>				
 	L	745	889	mm
	P	300	340	mm
	H	550	654	mm

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
**INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL**

MODE	ZDAE-3070	ZDAE-4080	ZDAE-5130	
<b>Caractéristiques électriques</b>				
Alimentation	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz	
Fusible ou disjoncteur à l'air libre	25	25	25	
Section minimale du cordon d'alimentation	2,5	2,5	4	mm <sup>2</sup>
<b>Dimensions et dégagements</b>				
 	L	889	1098	mm
	P	340	440	mm
	H	654	1106	mm

**PLAGE DES TEMPÉRATURES DE FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE**
**INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL**

Pour certains modèles :

	Côté intérieur BS/BH (°C)	Côté extérieur BS/BH (°C)
Refroidissement maximum	32/23	43/26
Chauffage maximum	27/-	24/18

La plage de températures de fonctionnement (température extérieure) est de -15 °C à 43 °C pour l'unité à refroidissement seul et de -15 °C à 43 °C pour la pompe à chaleur.

## ZDAE-2040 / ZDAE-2050

1. Retirer la poignée située sur la face droite de l'unité extérieure (une vis).
2. Retirer le serre-câble, brancher le câble d'alimentation sur la borne de la rangée de connexions et le fixer. Les câbles de liaisons électriques doivent être connectés sur le bornier de l'unité intérieure en respectant la disposition. Le câblage doit correspondre à celui de l'unité intérieure.
3. Fixer les fils d'alimentation avec le serre-câble.
4. Vérifier que la fixation est solide.
5. Installer la poignée.

**!** Un disjoncteur magnéto-thermique, de calibre suffisant, doit être installé, pour protéger des courts-circuits et des surcharges – Voir tableau ci-dessous. (Attention : Ne pas utiliser uniquement un fusible pour protéger le circuit)

Climatiseur	Capacité du disjoncteur à l'air libre
ZDAE-2040 ZDAE-2050	16 A

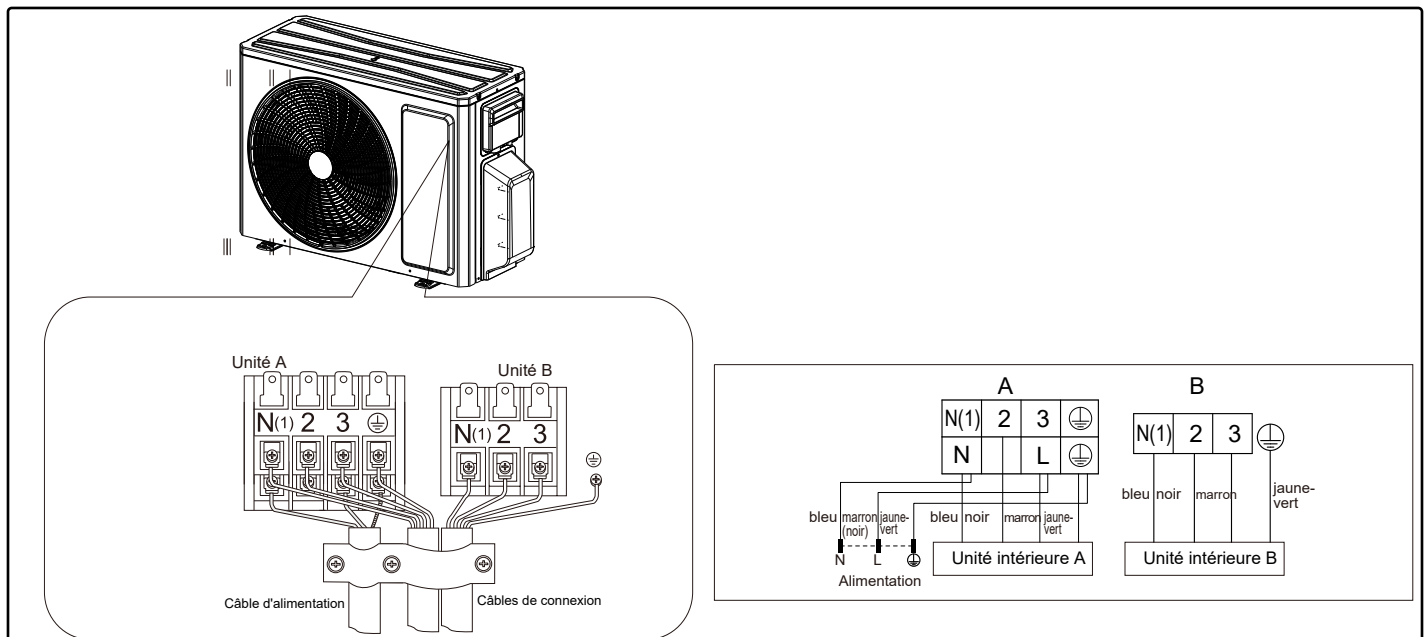
**!** Il est nécessaire de câbler en dur un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle.

**!** De mauvaises connexions peuvent entraîner un dysfonctionnement de certains composants électriques. Après avoir fixé le câble, vérifier la présence d'un espace entre les conducteurs branchés sur les bornes.

**!** Chaque tuyau de réfrigérant et chaque câble de connexion doivent correspondre entre les unités A et B.

**!** L'appareil doit être installé en conformité avec les réglementations nationales de câblage.

Remarque : Les figures ci-dessus, simples représentations schématiques de l'appareil, peuvent différer du climatiseur acheté.



## MANUTENTION


- !** Après retrait de l'emballage, vérifier que le contenu est intact et complet.
- !** L'unité extérieure doit toujours être maintenue verticale.

## UTILISATEUR

- !** La manutention doit être effectuée par du personnel technique correctement équipé d'un matériel adapté au poids de l'appareil.

## ZDAE-3060 / ZDAE-3070

1. Retirer la poignée située sur la face droite de l'unité extérieure (une vis).
2. Retirer le serre-câble, brancher le câble d'alimentation sur la borne de la rangée de connexions et le fixer. Les câbles de liaisons électriques doivent être connectés sur le bornier de l'unité intérieure en respectant la disposition. Le câblage doit correspondre à celui de l'unité intérieure.
3. Fixer les fils d'alimentation avec le serre-câble.
4. Vérifier que la fixation est solide.
5. Installer la poignée.

 Un disjoncteur magnéto-thermique, de calibre suffisant, doit être installé, pour protéger des courts-circuits et des surcharges – Voir tableau ci-dessous. (Attention : Ne pas utiliser uniquement un fusible pour protéger le circuit)



Il est nécessaire de câbler en dur un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle.



De mauvaises connexions peuvent entraîner un dysfonctionnement de certains composants électriques. Après avoir fixé le câble, vérifier la présence d'un espace entre les conducteurs branchés sur les bornes.



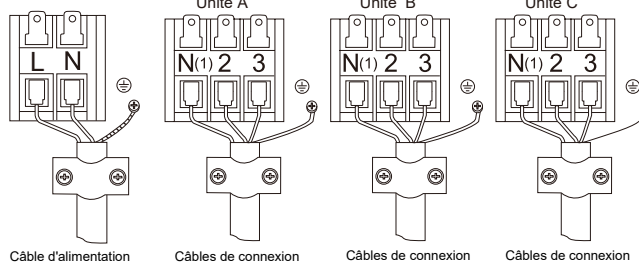
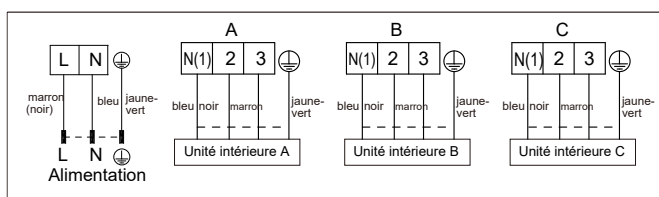
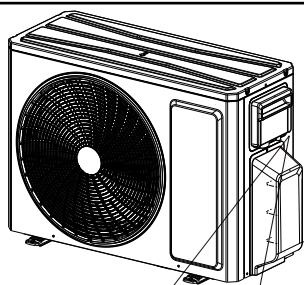
Chaque tuyau de réfrigérant et chaque câble de connexion doivent correspondre entre les unités A, B et C.



L'appareil doit être installé en conformité avec les réglementations nationales de câblage.



Remarque : Les figures ci-dessus, simples représentations schématiques de l'appareil, peuvent différer du climatiseur acheté.

Climatiseur	Capacité du disjoncteur à l'air libre
ZDAE-3060 ZDAE-3070	25 A



## MANUTENTION

## UTILISATEUR

-  Après retrait de l'emballage, vérifier que le contenu est intact et complet.
-  L'unité extérieure doit toujours être maintenue verticale.



La maintenance doit être effectuée par du personnel technique correctement équipé d'un matériel adapté au poids de l'appareil.

## ZDAE-4080

1. Retirer la poignée située sur la face droite de l'unité extérieure (une vis).
2. Fixer les fils d'alimentation avec le serre-câble.
3. Retirer le serre-câble, brancher le câble d'alimentation sur la borne de la rangée de connexions et le fixer. Les câbles de liaisons électriques doivent être connectés sur le bornier de l'unité intérieure en respectant la disposition. Le câblage doit correspondre à celui de l'unité intérieure.
4. Vérifier que la fixation est solide.
5. Installer la poignée.

**!** Un disjoncteur magnéto-thermique, de calibre suffisant, doit être installé, pour protéger des courts-circuits et des surcharges – Voir tableau ci-dessous. (Attention : Ne pas utiliser uniquement un fusible pour protéger le circuit)

Climatiseur	Capacité du disjoncteur à l'air libre
ZDAE-4080	25 A

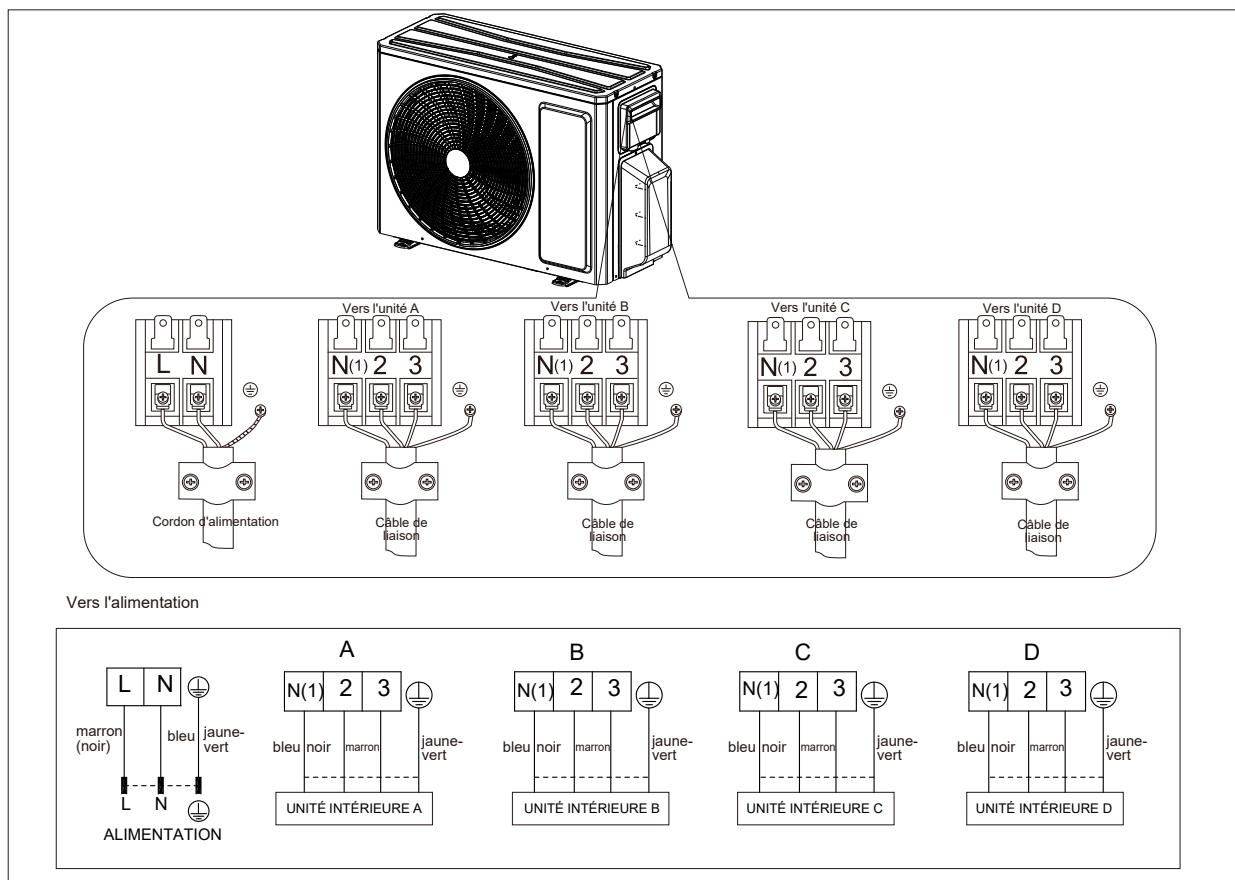
**!** Il est nécessaire de câbler en dur un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle.

**!** De mauvaises connexions peuvent entraîner un dysfonctionnement de certains composants électriques. Après avoir fixé le câble, vérifier la présence d'un espace entre les conducteurs branchés sur les bornes.

**!** Chaque tuyau de réfrigérant et chaque câble de connexion doivent correspondre entre les unités A, B, C et D.

**!** L'appareil doit être installé en conformité avec les réglementations nationales de câblage.

Remarque : Les figures ci-dessus, simples représentations schématiques de l'appareil, peuvent différer du climatiseur acheté.





ZDAE-5130

1. Retirer la poignée située sur la face droite de l'unité extérieure (une vis).
2. Fixer les fils d'alimentation avec le serre-câble.
3. Retirer le serre-câble, brancher le câble d'alimentation sur la borne de la rangée de connexions et le fixer. Les câbles de liaisons électriques doivent être connectés sur le bornier de l'unité intérieure en respectant la disposition. Le câblage doit correspondre à celui de l'unité intérieure.
4. Vérifier que la fixation est solide.
5. Installer la poignée.

**!** Un disjoncteur magnéto-thermique, de calibre suffisant, doit être installé, pour protéger des courts-circuits et des surcharges – Voir tableau ci-dessous. (Attention : Ne pas utiliser uniquement un fusible pour protéger le circuit)

Climatiseur	Capacité du disjoncteur à l'air libre
ZDAE-5130	25 A

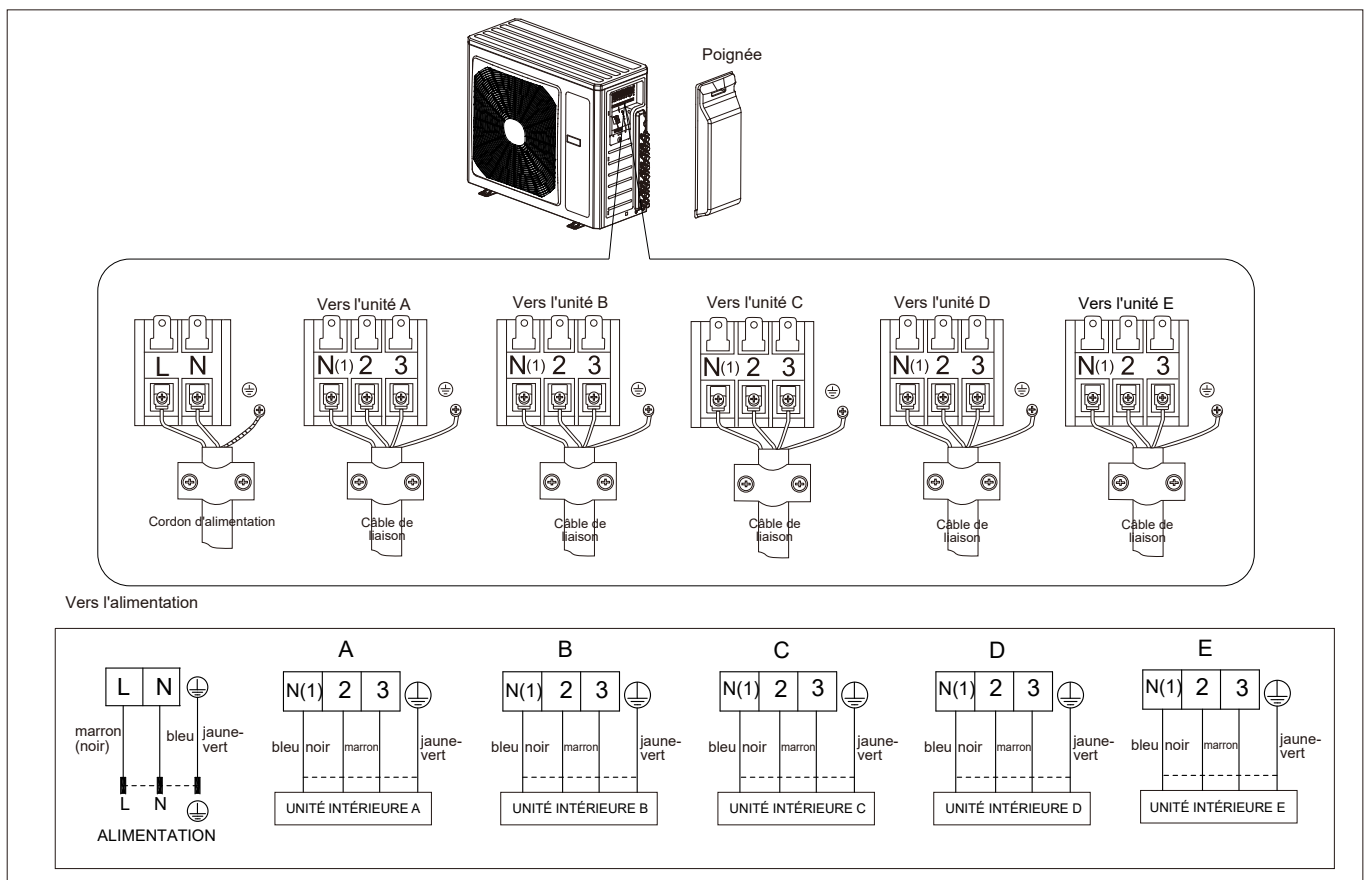
**!** Il est nécessaire de câbler en dur un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle.

**!** De mauvaises connexions peuvent entraîner un dysfonctionnement de certains composants électriques. Après avoir fixé le câble, vérifier la présence d'un espace entre les conducteurs branchés sur les bornes.

**!** Chaque tuyau de réfrigérant et chaque câble de connexion doivent correspondre entre les unités A, B, C, D et E.

**!** L'appareil doit être installé en conformité avec les réglementations nationales de câblage.

Remarque : Les figures ci-dessus, simples représentations schématiques de l'appareil, peuvent différer du climatiseur acheté.



**Emplacement**

⚠ Fixer à l'aide de boulons l'unité sur un sol plat et solide. Si l'unité est montée contre un mur ou sur le toit, vérifier que le support est solidement fixé et ne peut bouger en cas de vibrations intenses ou de vent violent.

Ne pas installer l'unité extérieure dans une fosse ou sur des ouvertures d'aération

**Installation des tuyaux**

⚠ Utiliser des tuyaux et un équipement adaptés au fluide frigorigène R32.

Modèles (m)	2040	2050	3060	3070	4080
Longueur maximale du conduit	40	40	60	60	70
Longueur maximale du conduit (Simple unité intérieure unique)	20	20	20	20	20

La somme des codes de capacité des unités intérieures doit être comprise entre 50 % et 150 % de celui de l'unité extérieure.

⚠ Les tuyaux de réfrigérant ne doivent pas dépasser la hauteur maximale de 15m.

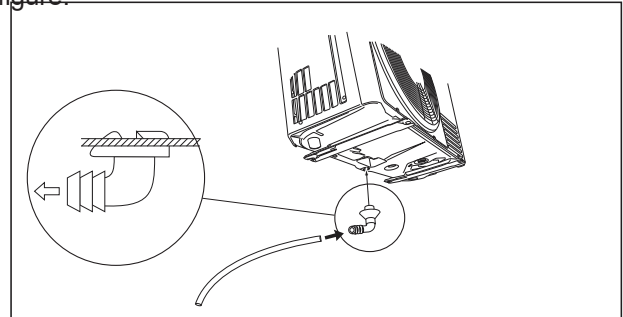
⚠ Entourer de bande adhésive tous les tuyaux et raccords de réfrigérant.

⚠ Serrer les raccords à l'aide de deux clés maintenues dans deux directions opposées.

**Attention : L'installation doit être réalisée en conformité avec les normes NEC/CEC par du personnel agréé uniquement.**

**Installer le raccord et le tuyau d'évacuation des condensats (modèle avec pompe à chaleur uniquement)**

En mode chauffage, de la condensation se produit et s'évacue par l'unité extérieure. Afin de ne pas gêner le voisinage et de respecter l'environnement, installer un raccord et un tuyau d'évacuation pour canaliser l'évacuation de l'eau de condensation. Installer le raccord d'évacuation et la rondelle de caoutchouc sur le châssis de l'unité extérieure et y fixer un tuyau d'évacuation comme indiqué sur la figure.



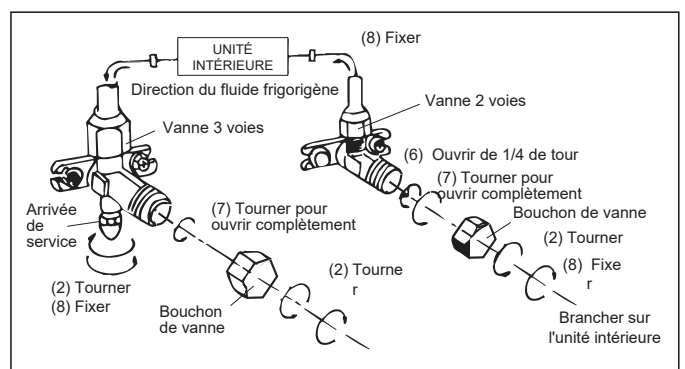
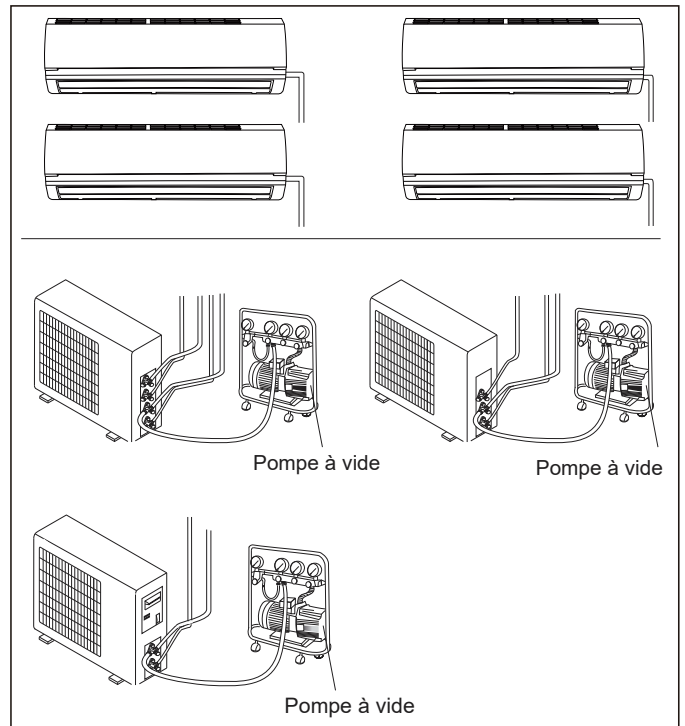
**TIRAGE À VIDE**

INSTALLATEUR

De l'air humide à l'intérieur du circuit de réfrigérant peut entraîner un mauvais fonctionnement du compresseur. Après branchement des unités intérieures et extérieure, éliminer l'air et l'humidité du circuit de réfrigérant à l'aide d'une pompe à vide.

- (1) Dévisser et retirer les bouchons des vannes à 2 et à 3 voies.
- (2) Dévisser et retirer le bouchon de la vanne de service.
- (3) Brancher le tuyau de la pompe à vide sur la vanne de service.
- (4) Faire fonctionner la pompe pendant 10 à 15 minutes jusqu'à ce qu'un vide absolu de 10 mmHg soit atteint.
- (5) La pompe à vide toujours en fonctionnement, fermer le bouton basse pression sur le manchon de la pompe. Arrêter la pompe à vide.
- (6) Ouvrir la vanne 2 voies d'un quart de tour, puis la refermer au bout de 10 secondes. Vérifier l'étanchéité sur tous les raccords à l'aide de savon liquide ou d'un dispositif électronique de détection de fuites.
- (7) Tourner le corps des vannes 2 voies et 3 voies. Débrancher le tuyau de la pompe à vide.
- (8) Replacer et serrer tous les bouchons sur les vannes.

Diamètre (mm)	Moment de torsion (N.m)
1/4"	15-20
3/8"	35-40
1/2"	60-65
5/8"	45-50
3/4"	70-75



⚠ Utiliser les appareils adaptés au réfrigérant R32.

Ne pas utiliser d'autre réfrigérant que le R32.

⚠ Ne pas utiliser d'huiles minérales pour nettoyer l'unité.

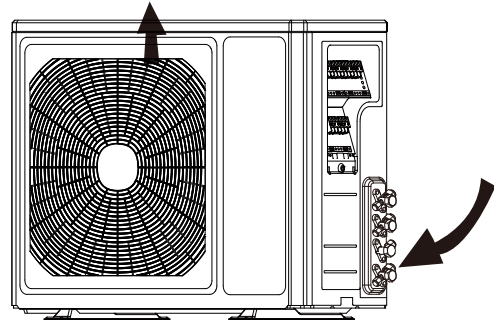


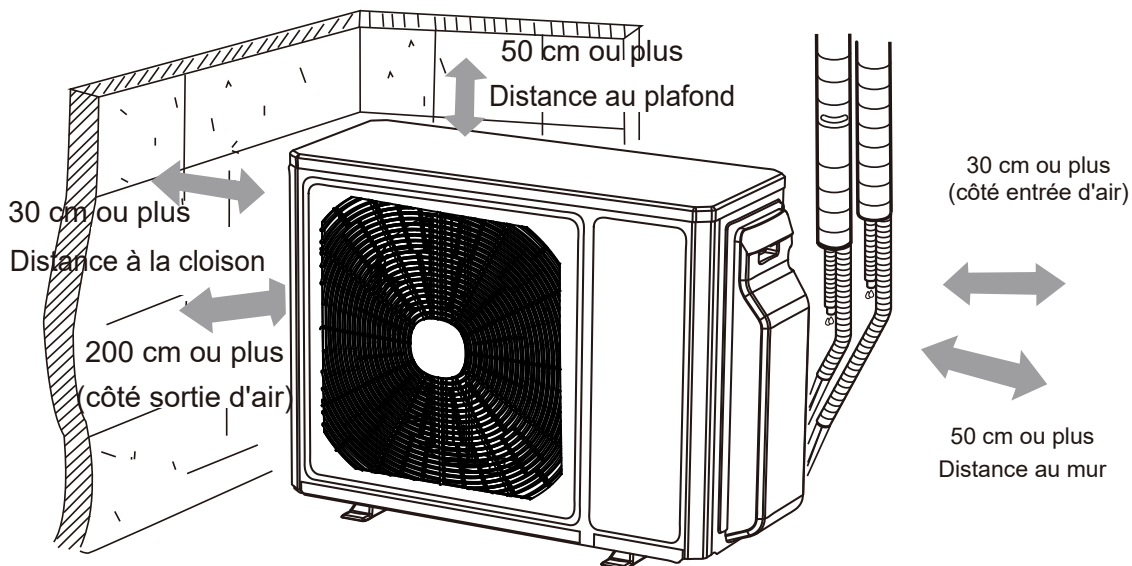
SCHÉMA DES DÉGAGEMENTS

⚠ L'installation doit être réalisée par un personnel formé, qualifié et fiable selon les compétences décrites dans ce manuel.

⚠ Contacter le service clients avant l'installation pour éviter tout dysfonctionnement dû à installation mal réalisée.

⚠ Le soulèvement et le déplacement des unités doivent être effectués sous la guidance d'une personne formée et qualifiée.

⚠ Vérifier que l'espace libre recommandé est laissé autour de l'unité.



Points à vérifier	Problèmes dus à une installation incorrecte
L'installation est-elle fiable ?	L'unité peut tomber, vibrer ou être bruyante
L'étanchéité des conduits a-t-elle été testée ?	Le rendement du refroidissement (du chauffage) peut laisser à désirer
L'isolation thermique de l'unité est-elle suffisante ?	De la condensation peut se former et de l'eau peut couler
L'évacuation est-elle régulière ?	De la condensation peut se former et de l'eau peut couler
La tension d'alimentation correspond-elle à la tension assignée indiquée sur la plaque	L'unité peut tomber en panne ou les composants peuvent griller
Les fils électriques et les tuyaux sont-ils installés correctement ?	L'unité peut tomber en panne ou les composants peuvent griller
L'unité a-t-elle été correctement mise à la terre ?	Risque de courants de fuite
Le câblage est-il conforme aux spécifications ?	L'unité peut tomber en panne ou les composants peuvent griller
Des obstacles sont-ils présents à proximité de l'entrée et de la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure ?	L'unité peut tomber en panne ou les composants peuvent griller
La longueur des conduits de réfrigérant et la charge de réfrigérant ont-elles été enregistrées ?	Il est difficile de définir la quantité de réfrigérant.

**Conditions de qualification du personnel réalisant l'installation et l'entretien**

Tout le personnel intervenant sur le système de réfrigération doit disposer d'une certification valide accordée par l'autorité concernée et d'une qualification reconnue par la profession permettant de travailler sur les systèmes de réfrigération. Si d'autres techniciens sont nécessaires pour entretenir et réparer l'équipement, ils doivent être supervisés par la personne habilitée à utiliser le réfrigérant inflammable.

L'équipement ne peut être réparé que selon la méthode indiquée par le constructeur.

**Notes d'installation**

Le climatiseur ne doit pas être utilisé dans une pièce comportant une flamme vive (telle que foyer, réchaud à gaz, chauffage en fonctionnement).

Il est interdit de percer un trou dans le tuyau de connexion ou de le soumettre à une flamme.

Le climatiseur doit être installé dans une pièce dont la surface est supérieure à la surface minimale. La surface minimale de la pièce est indiquée sur la plaque signalétique ou dans le tableau ci-dessous.

Un test d'étanchéité est impératif après installation.

Tableau A - Surface minimal de la pièce d'installation

Surface minimale de la pièce (m <sup>2</sup> )	Charge (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	installation au sol	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
montage sur fenêtre	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
montage mural	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
montage au plafond	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

**Notes d'entretien**

Vérifier que la zone d'entretien ou la surface de la pièce répondent aux exigences indiquées sur la plaque signalétique.

- Le climatiseur n'est autorisé à fonctionner que dans les pièces répondant aux exigences spécifiées sur la plaque signalétique.

Vérifier que la zone d'entretien est bien ventilée.

- Une ventilation continue doit être maintenue pendant toute l'opération.

Vérifier qu'aucune source de flamme réelle ou potentielle n'est présente dans la zone d'entretien.

- Toute flamme nue est interdite dans la zone d'entretien, où un panneau interdisant de fumer doit être accroché.

Vérifier que le marquage de l'appareil est en bon état.

- Remplacer tout marquage flou ou endommagé.

**Soudage**

Si les tuyaux du circuit de réfrigérant doivent être coupés ou soudés lors d'une intervention d'entretien, respecter la procédure suivante :

- a. Arrêter l'unité et couper l'alimentation électrique
- b. Purger le fluide frigorigène
- c. Tirer au vide
- d. Nettoyer au gaz N<sub>2</sub>
- e. Couper ou souder
- f. Vérifier les points de brasure

Le fluide frigorigène doit être recyclé dans le réservoir de stockage spécialisé.

S'assurer de l'absence de flamme nue à proximité de la sortie de la pompe à vide ainsi que de la bonne ventilation.

**Remplissage de réfrigérant**

Utiliser des dispositifs de remplissage de réfrigérant spécialisés pour le R32. S'assurer que différents types de réfrigérants ne se contamineront pas entre eux.

Le réservoir de réfrigérant doit être maintenu vertical pendant la durée du remplissage.

Coller l'étiquette sur le circuit lorsque le remplissage est terminé (ou en cours).

Ne pas dépasser la quantité prescrite.

Lorsque le remplissage est terminé, effectuer le test d'étanchéité avant l'essai de fonctionnement. Un autre test d'étanchéité devra encore être réalisé lorsque le dispositif de remplissage sera retiré.

**Instructions de sécurité pour le transport et le stockage**

Utiliser le détecteur de gaz inflammable avant de décharger et d'ouvrir le récipient.

Toute source de flamme est interdite et il est interdit de fumer.

Respecter les règlements et lois en vigueur.



# Airwell

*Just feel well*

## Installation manual

ZDAE

R32

*English*



**IMPORTANT :**

Please read this Owner's Manual carefully before operation and retain it for future reference.

22.AW.IOM.ZDAE.EN.FR.15.02

In line with the company's policy of continual product improvement, the aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

## CONTENTS

## GENERAL INFORMATION

GENERAL INFORMATION	Conformity And Range	1
	The Refrigerant	2
	Warning	3
	The Instructions Before Use	6
	Name of Parts	7
	Outdoor Unit Working Temperature Range	7
INSTALLER	Electrical Connections	8
	Installing The Outdoor Unit	11
	Bleeding	11
	Maintenance	12
	Installation Dimension Diagram	12
	Check After Installation	13
	Safety Operation Of Flammable Refrigerant	14
	Specialist's Manual	15

The products in this manual may be different with the real one, according to different models, some models have display and some models without display, the position and shape of the display please refer to the real one.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If it needs to install, move or maintain the air conditioner, please contact dealer or local service center to conduct it at first. Air conditioner must be installed, moved or maintained by appointed unit. Otherwise, it may cause serious damage or personal injury or death.

When refrigerant leaks or requires discharge during installation, maintenance, or disassembly, it should be handled by certified professionals or otherwise in compliance with local laws and regulations.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

R32: 675

**DANGER**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

**WARNING**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE**

Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.



Indicates a hazard that would be assigned a signal word WARNING or CAUTION.

Manufacturer will bear no responsibilities when personal injury or property loss is caused by the following reasons.

1. Damage the product due to improper use or misuse of the product;
2. Alter, change, maintain or use the product with other equipment without abiding by the instruction manual of manufacturer;
3. After verification, the defect of product is directly caused by corrosive gas;
4. After verification, the defects are due to improper operation during transportation of product;
5. Operate, repair, maintain the unit without abiding by instruction manual or related regulations;
6. After verification, the problem or dispute is caused by the quality specification or performance of parts and components that produced by other manufacturers;
7. The damage is caused by natural calamities, bad using environment or force majeure.



Please read this owner's manual carefully before operating the unit and keep it carefully for consultation.



Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

Please read this operating manual carefully before operating the unit.



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.

The figures in this manual may be different with the material objects, please refer to the material objects for reference.

## ● The Refrigerant

- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

### WARNING:

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Centre.

Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames , an operating gas appliance or an operating electric heater.)

Do not pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than  $x \text{ m}^2$ . (Please refer to table "a" in section of " Safety Operation of flammable Refrigerant " for Space X.)

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only.

Be aware that refrigerants may not contain an odour.

Read specialist's manual.





## Operation and Maintenance

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.
- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.
- Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
  - Power cord is overheating or damaged.
  - There's abnormal sound during operation.
  - Circuit break trips off frequently.
  - Air conditioner gives off burning smell.
  - Indoor unit is leaking.





- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

## Attachment

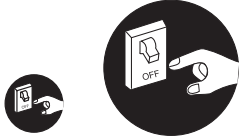
- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Don't use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring may result in electric shock, fire hazard or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
- Do not put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.



- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.

WARNING

★ When having a burning smell or smoke, please turn off the power supply and contact with the service center.



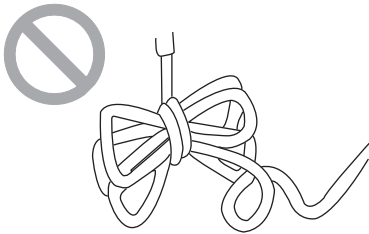
If the abnormality still exists, the unit may be damaged, and may cause electric shock or fire.

★ The power supply must adopt the special circuit that with air switch protection and assure it has enough capacity. The unit will be turned on or off according to your requirement automatically, please do not turn on or turn off the unit frequently, otherwise disadvantage effect may be caused to the unit.

★ Never cut off or damage power cables and control wires. If the power cable and signal control wire were damaged, change them by professional.



★ Power must adopt the special circuit to prevent fire.



Otherwise, it can cause electric shock or fire.

★ Disconnect the power supply if long putting the air conditioner out of use.



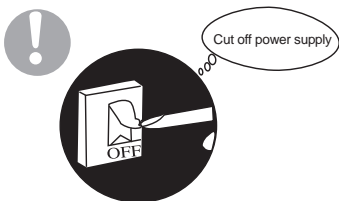
Otherwise, the accumulated dusts may cause overheating or fire.

★ Never damage the electric wire or use the electric wire which is not appointed.



Otherwise, it will cause overheating or fire.

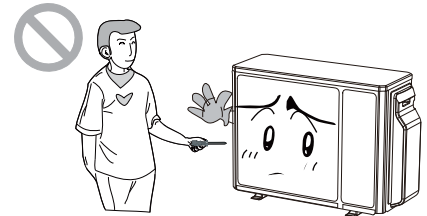
★ When cleaning, it is necessary to stop driving and turn off the power supply.



Otherwise, it may cause electric shock or damage.

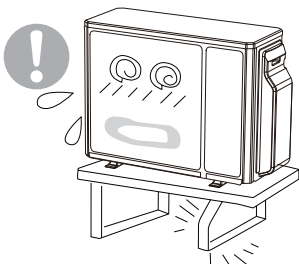
★ Rated voltage of this air conditioner 220-240V, 50Hz, The compressor will vibrate sharply if the voltage is too low, resappointed. Damage to refrigerating system. Electrical component are easy to damage if the voltage is too high.

★ Don't attempt to repair the air conditioner by yourself.



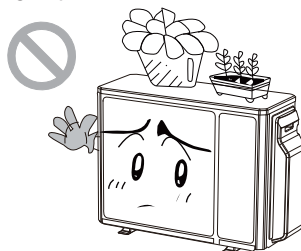
The wrong repair will lead to an electric shock or fire, so you should contact the service center to repair.

★ Please note whether the installed stand is firm enough or not.



If it is damaged, it may lead to the fall of the unit and cause the injury.

★ Don't step on the top of the outdoor unit or place something on it.



As falling off the outdoor unit can be dangerous.

★ Earthing: The unit must be reliably earthed. The earthing cable shall be connected to the special earthing device in the construction.



ZDAE-2040 / ZDAE-2050 / ZDAE-3070 / ZDAE-4080

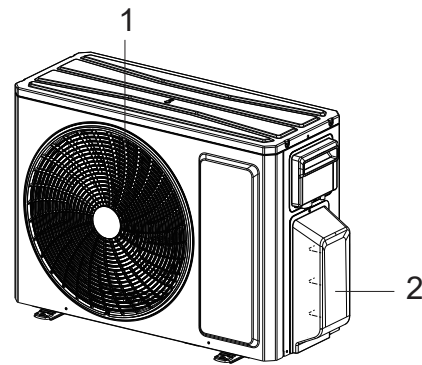
WARNING

- Be sure to cut off the power supply before cleaning the air conditioner; otherwise electric shock might happen.
- Wetting of air conditioner may cause the risk of electric shock. Make sure not to wash your air conditioner in any case.
- Volatile liquids such as thinner or gasoline will cause damage to the appearance of air conditioner. (Only use soft dry cloth moist cloth clean the air conditioner cabinet).
- This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.



OUTDOOR UNIT	
No.	Description
1	Air outlet grille
2	Valve

Note: The above figures are only intended to a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.



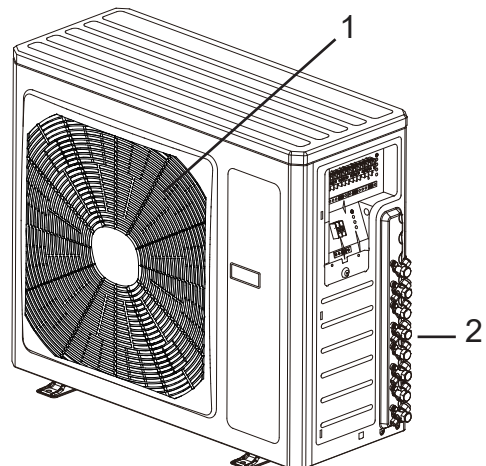
ZDAE-5130

WARNING

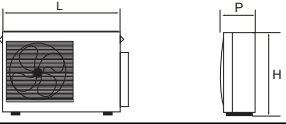
- Be sure to cut off the power supply before cleaning the air conditioner; otherwise electric shock might happen.
- Wetting of air conditioner may cause the risk of electric shock. Make sure not to wash your air conditioner in any case.
- Volatile liquids such as thinner or gasoline will cause damage to the appearance of air conditioner. (Only use soft dry cloth moist cloth clean the air conditioner cabinet).
- This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.

OUTDOOR UNIT	
No.	Description
1	Air outlet grille
2	Valve

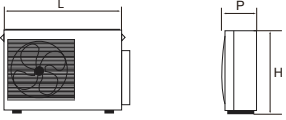
Note: The above figures are only intended to a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.



**TECHNICAL CHARACTERISTICS**
**GENERAL INFORMATION**

MODEL	ZDAE-2040	ZDAE-2050	ZDAE-3060	
<b>Electrical Specifications</b>				
Power supply	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz	
Fuse or circuit breaker	16	16	25	
Minimum section of the power cord	1,5	1,5	2,5	mm <sup>2</sup>
<b>Dimensions and clearances</b>				
	L	745	889	mm
	P	300	340	mm
	H	550	654	mm

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**
**GENERAL INFORMATION**

MODEL	ZDAE-3070	ZDAE-4080	ZDAE-5130	
<b>Electrical Specifications</b>				
Power supply	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz	220-240 V~, 50 Hz	
Fuse or circuit breaker	25	25	25	
Minimum section of the power cord	2,5	2,5	4	mm <sup>2</sup>
<b>Dimensions and clearances</b>				
	L	889	1098	mm
	P	340	440	mm
	H	654	1106	mm

**WORKING TEMPERATURE**
**GENERAL INFORMATION**

	Indoor side DB/HB (°C)	Outdoor side DB/HB (°C)
Cooling	32/23	43/26
Heating	27/-	24/18

The operating temperature range (outdoor temperature) is -15°C to 43°C for the cooling only unit and -15°C to 43°C for the heat pump.

ZDAE-2040 / ZDAE-2050

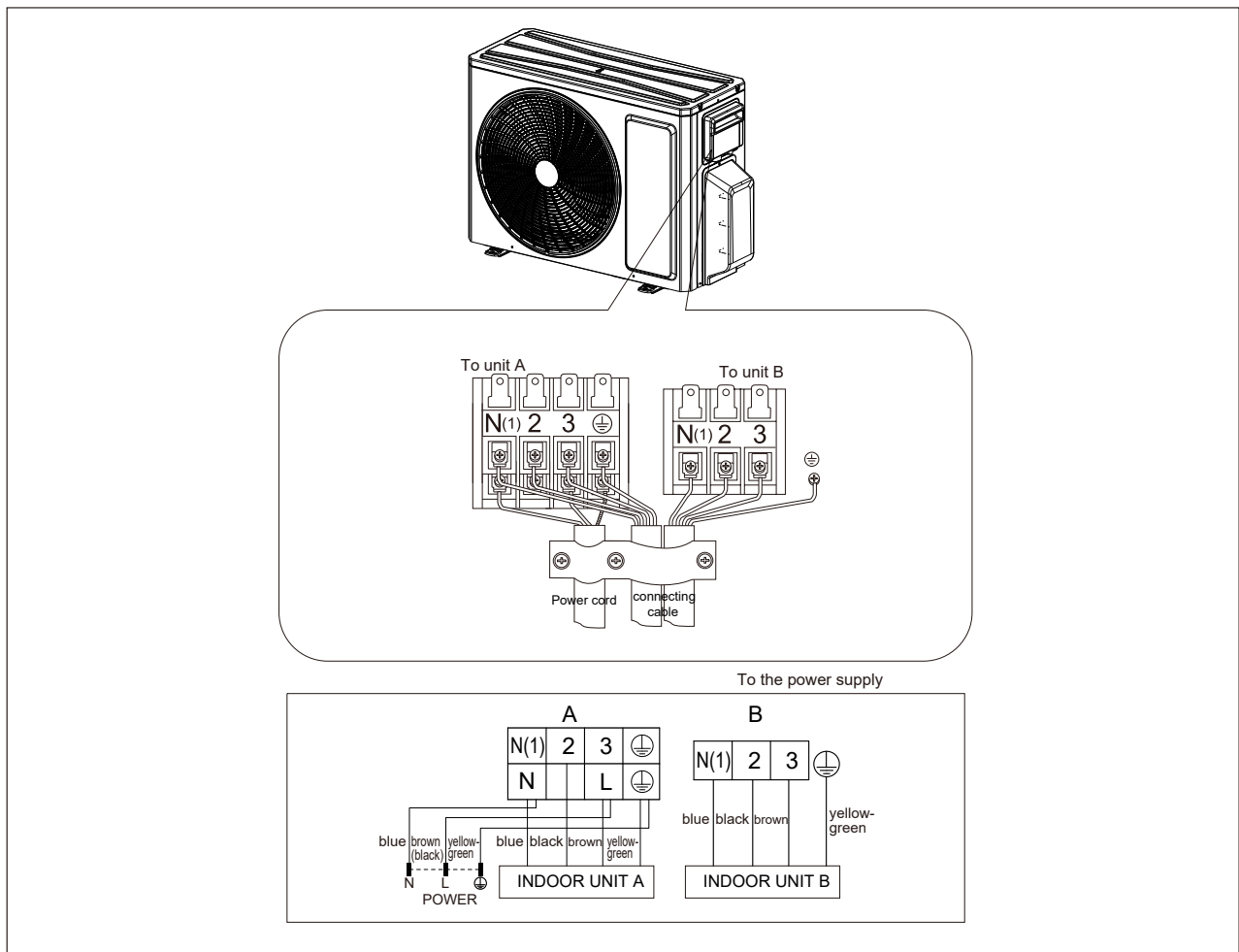
1. Remove the handle at the right side plate of the outdoor unit (one screw).
2. Remove the cable clamp, connect the power connection cable with the terminal at the row of connection and fix the connection. The fitting line distributing must be consistent with the indoor unit. terminal of line bank. Wiring should meet that of indoor unit.
3. Fix power connection wire by wire clamp.
4. Ensure wire has been fixed well.
5. Install the handle.

**!** Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protect the circuit)

Air-conditioner	Air switch capacity
ZDAE-2040 ZDAE-2050	16A

- !** An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all pole should be connected in fixed wiring.
- !** Wrong wire connection may cause malfunction of some electric components. After fixing cable, ensure that leads between connection to fixed point have some space.
- !** The connection pipes and the connection wirings of the unit A, unit B must be corresponding to each other respective.
- !** The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Note: The above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.



HANDLING

USER

- !** After having removed the packaging, check that the contents are intact and complete.
- !** The outdoor unit must always be kept upright.

**!** Handling must be done by suitably equipped qualified technical personnel using equipment that is for suitable the weight of the appliance.



ZDAE-3060 / ZDAE-3070

1. Remove the handle at the right side plate of the outdoor unit (one screw).
2. Remove the cable clamp, connect the power connection cable with the terminal at the row of connection and fix the connection. The fitting line distributing must be consistent with the indoor unit. terminal of line bank. Wiring should meet that of indoor unit.
3. Fix power connection wire by wire clamp.
4. Ensure wire has been fixed well.
5. Install the handle.



Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protect the circuit)

Air-conditioner	Air switch capacity
ZDAE-3060 ZDAE-3070	25A



An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all pole should be connected in fixed wiring.



Wrong wire connection may cause malfunction of some electric components. After fixing cable, ensure that leads between connection to fixed point have some space.

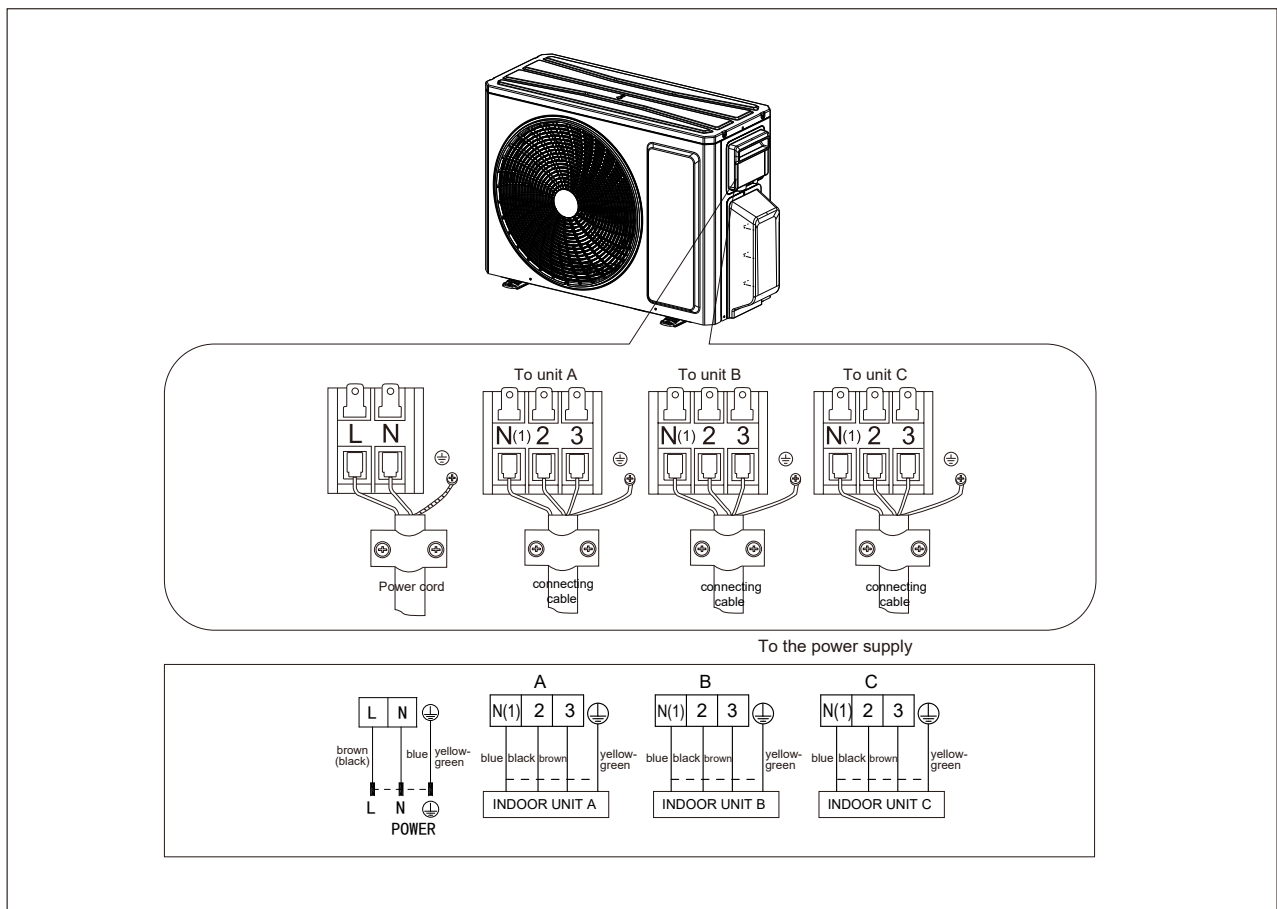


The connection pipes and the connection wirings of the unit A, unit B, unit C must be corresponding to each other respective.



The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Note: The above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.



ZDAE-4080

1. Remove the handle at the right side plate of the outdoor unit (one screw).
2. Remove the cable clamp, connect the power connection cable with the terminal at the row of connection and fix the connection. The fitting line distributing must be consistent with the indoor unit terminal of line bank. Wiring should meet that of indoor unit.
3. Fix power connection wire by wire clamp.
4. Ensure wire has been fixed well.
5. Install the handle.



Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protect the circuit)

Air-conditioner	Air switch capacity
ZDAE-4080	25A



An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all pole should be connected in fixed wiring.



Wrong wire connection may cause malfunction of some electric components. After fixing cable, ensure that leads between connection to fixed point have some space.

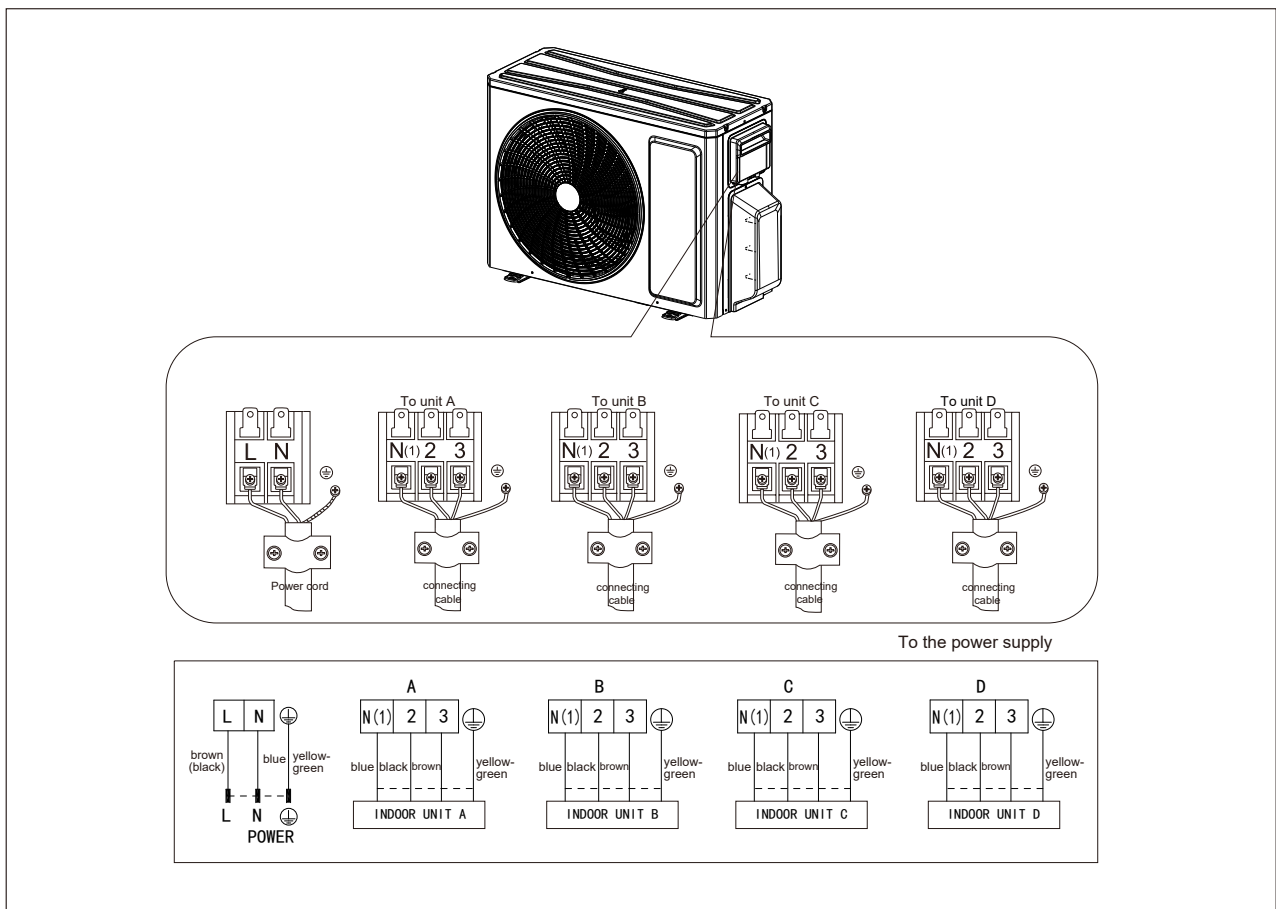


The connection pipes and the connection wirings of the unit A, unit B, unit C and unit D must be corresponding to each other respective.




The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Note: The above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.







ZDAE-5130

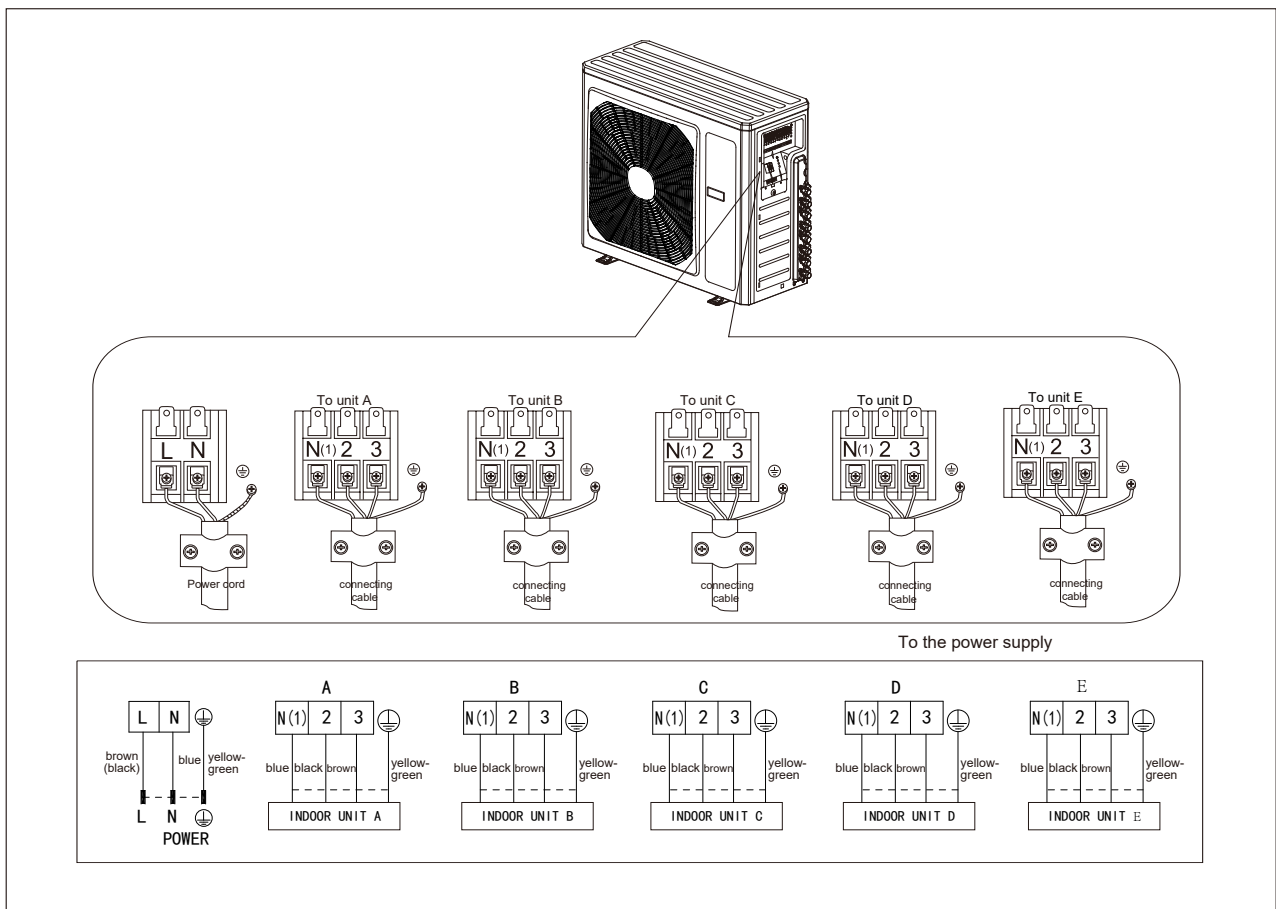
1. Remove the handle at the right side plate of the outdoor unit (one screw).
2. Remove the cable clamp, connect the power connection cable with the terminal at the row of connection and fix the connection. The fitting line distributing must be consistent with the indoor unit. terminal of line bank. Wiring should meet that of indoor unit.
3. Fix power connection wire by wire clamp.
4. Ensure wire has been fixed well.
5. Install the handle.

 Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protect the circuit)

Air-conditioner	Air switch capacity
ZDAE-5130	25A

-  An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all pole should be connected in fixed wiring.
-  Wrong wire connection may cause malfunction of some electric components. After fixing cable, ensure that leads between connection to fixed point have some space.
-  The connection pipes and the connection wirings of the unit A, unit B, unit C, unit D and unit E must be corresponding to each other respective.
-  The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Note: The above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.



**Location**

**!** Use bolts to secure the unit to a flat, solid floor. When mounting the unit on a wall or the roof, make sure the support is firmly secured so that it cannot move in the event of intense vibrations or a strong wind.

**!** Do not install the outdoor unit in pits or air vents

**Installing the pipes**

**!** Use suitable connecting pipes and equipment for the refrigerant R32.

<b>!</b> Models(m)	2040	2050	3060	3070	4080	5130
Max. connection pipe length	40	40	60	60	70	75
Max. connection pipe length (Simple one indoor unit)	20	20	20	20	20	25

The sum of the capacity codes of the indoor units should be among 50%-150% of that of the outdoor unit.

**!** The refrigerant pipes must not exceed the maximum heights 15m.

**!** Wrap all the refrigerant pipes and joints.

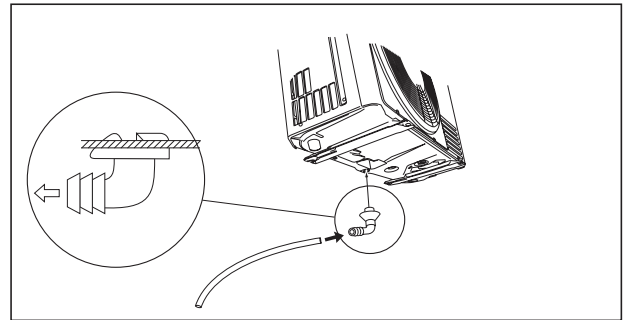
**!** Tighten the connections using two wrenches working in opposite directions.

**Caution: Installation Must be Performed in Accordance with the NEC/CEC by Authorized Personnel Only.**

**Install the drain fitting and the drain hose (for model with heat pump only)**

Condensation is produced and flows from the outdoor unit when the appliance is operating in the heating mode. In order not to disturb neighbors and to respect the environment, install a drain fitting and a drain hose to channel the condensate water. Install the drain fitting and rubber washer on the outdoor unit chassis and connect a drain hose to it as shown in the figure.

**NOTE:** As for the shape of drainage joint, please refer to the current product. Do not install the drainage joint in the severe cold area. Otherwise, it will be frosted and then cause malfunction.



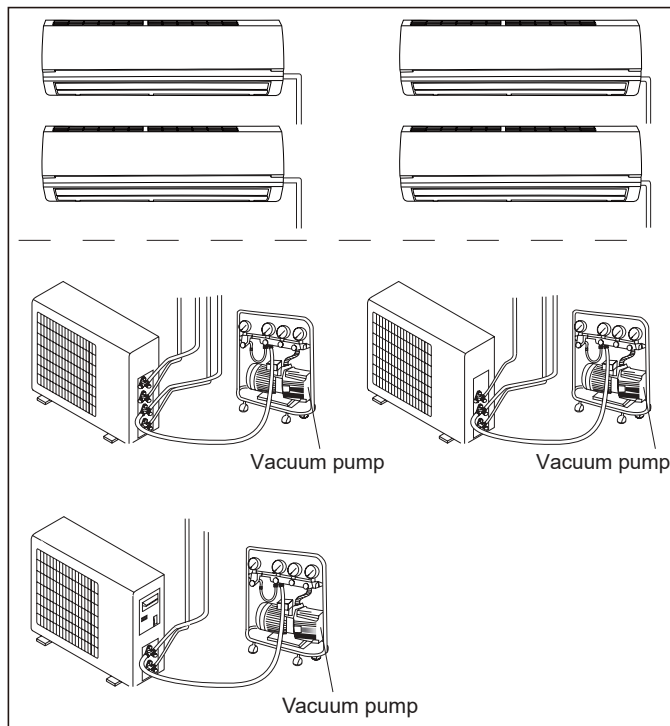
**BLEEDING**

**INSTALLER**

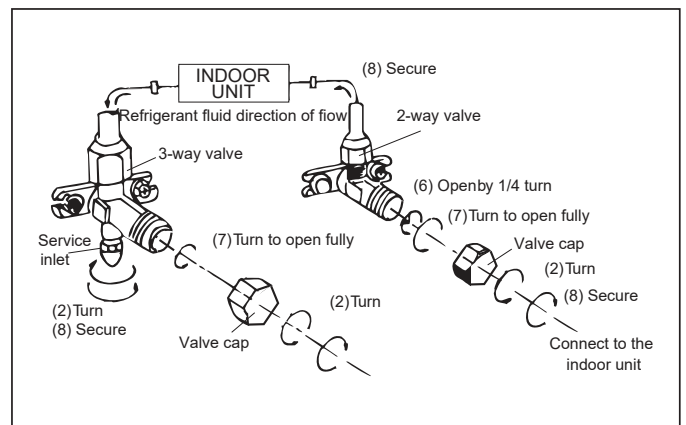
Humid air left inside the refrigerant circuit can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circuit using a vacuum pump.

- (1) Unscrew and remove the caps from the 2-way and 3-way valves.
- (2) Unscrew and remove the cap from the service valve.
- (3) Connect the vacuum pump hose to the service valve.
- (4) Operate the vacuum pump for 10-15 minutes until an

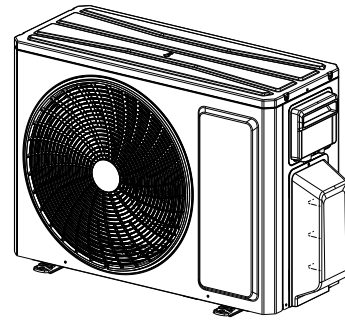
- absolute vacuum of 10 mm Hg has been reached.
- (5) With the vacuum pump still in operation, close the low-pressure knob on the vacuum pump coupling. Stop the vacuum pump.
- (6) Open the 2-way valve by 1/4 turn and then close it after 10 seconds. Check all the joints for leaks using liquid soap or an electronic leak device.
- (7) Turn the body of the 2-way and 3-way valves. Disconnect the vacuum pump hose.
- (8) Replace and tighten all the caps on the valves.



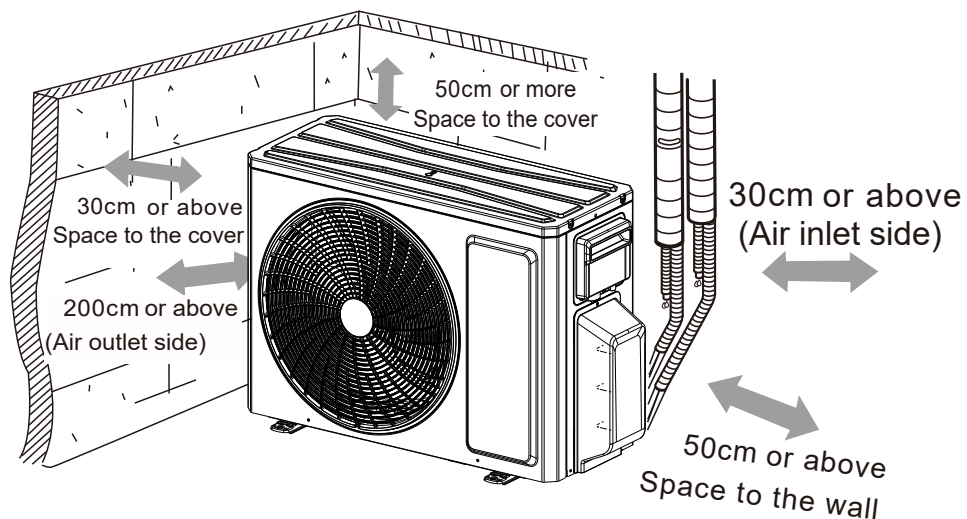
Diameter (mm)	Twisting moment (N.m)
1/4"	15-20
3/8"	35-40
1/2"	45-50
5/8"	60-65
3/4"	70-75



- ⚠ Use suitable instruments for the refrigerant R32.
- ⚠ Do not use any other refrigerant than R32.
- ⚠ Do not use mineral oils to clean the unit.



- ⚠ The installation must be done by trained and qualified service personnel with reliability according to this manual.
- ⚠ Contact service center before installation to avoid the malfunction due to unprofessional installation.
- ⚠ When picking up and moving the units, you must be guided by trained and qualified person.
- ⚠ Ensure that the recommended space is left around the appliance.

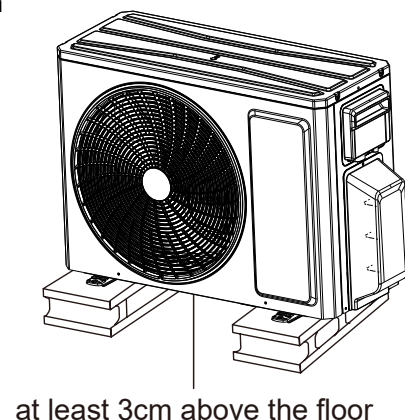


**Fix the support of outdoor unit (select it according to the actual installation situation)**

1. Select installation location according to the house structure.
2. Fix the support of outdoor unit on the selected location with expansion screws.

**NOTICE:**

- Take sufficient protective measures when installing the outdoor unit.
- Make sure the support can withstand at least four times of the unit weight.
- The outdoor unit should be installed at least 3cm above the floor in order to install drain joint. (for the model with heating tube, the installation height should be no less than 20cm.)
- For the unit with cooling capacity of 2300W ~ 5000W, 6 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 6000W~8000W, 8 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 10000W~16000W, 10 expansion screws are needed.
- As for the shape of drainage joint, please refer to the current product. Do not install the drainage joint in the severe cold area. Otherwise, it will be frosted and then cause malfunction.



Check Items	Problems Owing to Improper Installation
Is the installation reliable?	The unit may drop, vibrate or make noises
Has the gas leakage been checked?	May cause unsatisfactory cooling (heating) effect
Is the thermal insulation of the unit sufficient?	May cause condensation and water dropping
Is the drainage smooth?	May cause condensation and water dropping
Does the power supply voltage accord with the rated voltage specified on the nameplate?	The unit may bread down or the components may be burned out
Are the lines and pipelines correctly installed?	The unit may bread down or the components may be burned out
Has the unit been safely grounded?	Risk of electrical leakage
Are the models of lines in conformity with requirements?	The unit may bread down or the components may be burned out
Are there any obstacles near the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units?	The unit may bread down or the components may be burned out
Have the length of refrigerating pipe and refrigerant charge amount been recorded?	It is not easy to decide the charge amount of refrigerant.



**Qualification requirement for installation and maintenance man**

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

**Installation notes**

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.

table a- Minimum room area ( m<sup>2</sup> )

Minimum room area( m <sup>2</sup> )	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
window mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

**Maintenance notes**

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
  - It's only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
  - The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
  - The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the "no smoking" warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
  - Replace the vague or damaged warning mark.

**Welding**

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:
  - a. Shut down the unit and cut power supply
  - b. Eliminate the refrigerant
  - c. Vacuuming
  - d. Clean it with N<sub>2</sub> gas
  - e. Cutting or welding
  - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
- Make sure that there isn't any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it's well-ventilated.

**Filling the refrigerant**

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant won't contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or haven't finished).
- Don't overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it's removed.

**Safety instructions for transportation and storage**

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

- **The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:**
  - the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
  - the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
  - if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
  - marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
  - refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.
- **Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.**
- **Initial safety checks shall include:**
  - that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
  - that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
  - that there is continuity of earth bonding.
- **Checking for presence of refrigerant**

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.
- **Presence of fire extinguisher**

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.
- **Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.
- **Leak detection methods**

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.
- **Checks to the refrigeration equipment**

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. In doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.
- **Checks to electrical devices**
  - that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
  - that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system.
- **Repairs to sealed components**

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

  - Ensure that the apparatus is mounted securely.
  - Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

**NOTE:** The use of silicon sealant can inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.
- **Repair to intrinsically safe components**

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.
- **Cabling**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other

adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

- **Detection of flammable refrigerants**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

- **Decommissioning**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
  - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
  - all personal protective equipment is available and being used correctly;
  - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80% volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

- **Labelling**

Equipment shall be labelled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing flammable refrigerants, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

- **Recovery**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to re-turning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

# Airwell

*Just feel well*

**ATTENTION :**

Le design et les données techniques sont donnés à titre indicatif et peuvent être modifiés sans préavis.



**GROUPE AIRWELL**

10 rue du Fort de Saint Cyr

78180 Montigny-le-Bretonneux - France

[www.airwell-pro.com](http://www.airwell-pro.com)

22.AW.IOM.ZDAE.EN.FR.15.02